

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Болгария о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии и сертификации**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 6 марта 2000 года N 358

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Болгария о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии и сертификации, совершенное в городе София 15 сентября 1999 года.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

     Премьер-Министр

     Республики Казахстан

                                Соглашение

                  между Правительством Республики Казахстан и

            Правительством Республики Болгария о сотрудничестве

            в области стандартизации, метрологии и сертификации

      (Бюллетень международных договоров РК, 2000 г., N 5, ст. 54) (Вступило в силу с момента подписания - ж. "Дипломатический курьер",

              спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 170)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Болгария, именуемые в дальнейшем Стороны,

      в целях устранения технических барьеров в экономических и торговых отношениях, обеспечения совместимости, взаимозаменяемости продукции, ее безопасности для жизни, здоровья и имущества населения, охраны окружающей среды,

      желая развивать сотрудничество в области стандартизации, метрологии, сертификации, исходя при этом из принципов и норм, принятых в этой области международными организациями,

      согласились о нижеследующем:

                               Статья 1

      Стороны в рамках настоящего Соглашения будут руководствоваться действующими законодательствами Республики Казахстан и Республики Болгария, не нанося ущерб интересам обоих государств.

                               Статья 2

      Стороны будут развивать сотрудничество в области стандартизации, метрологии и сертификации путем:

      ведения совместных работ по гармонизации нормативных документов на взаимопоставляемую продукцию;

      взаимного представления нормативных и справочных документов по стандартизации, метрологии и сертификации на согласованных условиях;

      проведения работ по сличению эталонов единиц физических величин одинакового уровня измерений, оказания метрологических услуг по проведению государственных испытаний, поверке средств измерений, созданию совместных метрологических и испытательных центров;

      взаимного признания, в согласованном порядке, организаций Сторон, которые проводят аккредитацию поверочных, испытательных и калибровочных лабораторий, центров, а также аккредитованных этими организациями лабораторий и центров, осуществляющих испытания, поверку и калибровку средств измерений по взаимосогласованным процедурам;

      взаимного признания, в согласованном порядке, органов по сертификации, испытательных лабораторий и центров, а также, сертификатов соответствия и знаков соответствия на взаимопоставляемую продукцию.

                               Статья 3

      Стороны устанавливают согласованный перечень взаимопоставляемой продукции, действующих нормативных документов на них и образцов сертификатов соответствия товаров нормативным документам, и будут информировать об этом свои Таможенные органы.

                               Статья 4

      Стороны будут взаимодействовать в подготовке и повышении квалификации кадров, обмене специалистами.

      Стороны будут создавать благоприятные условия в установлении прямых связей между предприятиями и общественными организациями Республики Казахстан и Республики Болгария. Это сотрудничество будет осуществляться на основании договоров между соответствующими предприятиями и организациями обеих стран.

                               Статья 5

      Координация работ, предусмотренных настоящим Соглашением, и их реализация возлагаются:

      в Республике Казахстан - на Комитет по стандартизации, метрологии и сертификации Министерства энергетики, индустрии и торговли Республики Казахстан;

      в Республике Болгария - на Комитет по стандартизации и метрологии Республики Болгария.

                               Статья 6

      Сотрудничество в направлениях, предусмотренных статьей 2 настоящего Соглашения, будет осуществляться на основе совместных Программ.

      Стороны, при необходимости, будут создавать совместные рабочие группы для осуществления положений настоящего Соглашения.

                               Статья 7

      Информация, получаемая в рамках настоящего Соглашения, может быть передана третьему государству и опубликована только при согласии Стороны, предоставившей ее.

                               Статья 8

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств, принятых Сторонами в соответствии с другими международными договорами.

      Все споры, связанные с выполнением и толкованием положений данного Соглашения, решаются путем взаимных консультаций и переговоров.

                               Статья 9

     Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в

силу со дня его подписания.

     Любая Сторона может денонсировать это Соглашение, уведомив письменно

другую Сторону о своем намерении. Действие Соглашения прекращается через 6

(шесть) месяцев со дня получения другой Стороной такого сообщения.

     Совершено в г. София 15 сентября 1999 года в двух экземплярах, каждый

на казахском, болгарском и русском языках, причем все тексты имеют

одинаковую силу.

     При различии толкований настоящего Соглашения Стороны будут ссылаться

на текст на русском языке.

     За Правительство                           За Правительство

     Республики Казахстан                       Республики Болгария

(Специалисты: Умбетова А.М.,

              Мартина Н.А.)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан